

## VIII-3 Tiền thuế

Mọi người sống ở Nhật đều phải có nghĩa vụ đóng thuế cho dù mang bất cứ quốc tịch nào.

### 1. Cách đóng thuế

① Trường hợp làm việc ở công ty hay cơ quan: (thuế thu nhập, thuế cư dân phủ Osaka và thuế cư dân thành phố, huyện, xã)

Trường hợp công ty hay cơ quan nơi bạn làm việc thay bạn đóng các khoản thuế bằng cách trừ từ tiền lương của bạn mà bạn không có khoản thu nhập nào khác thì bạn không cần phải làm bất cứ thủ tục gì.

② Trường hợp không làm việc ở công ty hay cơ quan nào, hoặc dù bạn làm việc ở công ty hoặc cơ quan nhưng không bị khấu trừ thuế từ tiền lương.

Mỗi năm bạn phải khai báo ( báo cáo ) thu nhập của mình cho sở thuế. Sau đó tòa hành chính thành phố, huyện, xã sẽ gửi giấy thông báo đóng thuế cho bạn. Căn cứ vào giấy đóng thuế đó bạn sẽ phải trả các khoản thuế thu nhập, thuế cư dân phủ Osaka và thuế cư dân thành phố, huyện, xã. Trường hợp nếu bạn là chủ doanh nghiệp bạn có thể phải đóng thêm thuế doanh nghiệp nữa.

### 2. Các loại thuế

#### ① Thuế thu nhập

Trường hợp không bị khấu trừ thuế từ lương (1-②), bạn phải khai báo thuế ở sở thuế. Việc khai báo thuế sẽ được tiến hành tính số tiền thuế phải trả dựa vào thu nhập trong 1 năm. Việc báo cáo thuế này được tiến hành hàng năm từ ngày 16 tháng 2 đến ngày 15 tháng 3 cho sở thuế phụ trách khu vực bạn đang sinh sống. Các loại đơn mẫu khai báo đều có sẵn tại sở thuế.



Trường hợp bạn đã trả số tiền lớn như vay mượn ngân hàng để mua nhà, bị tai nạn hoặc nhập viện tốn một số tiền lớn để chữa trị v.v., nếu bạn báo cáo, bạn có thể được khấu trừ số tiền này từ thu nhập trong 1 năm. Hãy liên hệ đến sở thuế để được tư vấn cụ thể.

Chiều theo hiệp định thuế giữa 2 quốc gia có thể có những quy định riêng. Chi tiết xin liên hệ trung tâm tư vấn qua điện thoại ( gọi đến các sở thuế xin nhân tiếp số 1 để nói chuyện), hoặc liên lạc đến lãnh sự quán của nước bạn tại Nhật để hỏi chi tiết. (Phụ lục trang IX-5 86)

※Thuyết minh bằng tiếng Anh về thuế thu nhập

**URL** <http://www.nta.go.jp/taxanswer/English/gaikoku.htm>

#### ② Thuế cư dân phủ Osaka, thuế cư dân thành phố, huyện, xã

Những người sống tại phủ Osaka có thu nhập trên mức nhất định sẽ phải trả thuế cư dân phủ Osaka và thuế cư dân thành phố, huyện, xã dù bạn mang bất cứ quốc tịch nào. Phần thu nhập bị đánh thuế được tính dựa vào thu nhập năm trước sau khi trừ tiền các loại tiền trừ đi từ tổng thu nhập năm trước. Nếu bạn đã khai báo thuế thu nhập rồi, bạn không cần phải khai báo thêm bất kỳ khoản nào khác.

Hàng năm thành phố, huyện, xã mà bạn đang sống vào thời điểm vào ngày 1 tháng 1 sẽ đánh thuế, những người đi làm ở công ty hay cơ quan sẽ bị trừ từ lương, những trường hợp khác sau khi nhận giấy báo đóng thuế phải tự đến ngân hàng để đóng khoản thuế này.

Thuế cư dân phủ Osaka được tính bằng 4% của phần thu nhập bị đánh thuế và cộng thêm 1.000 yên cho mọi người. Mặc khác, thuế cư dân thành phố, huyện, xã được tính bằng 6% của phần thu nhập bị đánh thuế và cộng thêm 3.000 yên cho mọi người.

#### ③ Thuế tài sản cố định

Hàng năm nếu bạn sở hữu bất động sản ( đất đai, nhà cửa ) hoặc tài sản khấu hao vào thời điểm ngày 1 tháng 1 bạn phải đóng thuế tài sản cố định tại tòa hành chính thành phố, huyện, xã nơi bạn có tài sản đó. Mức thuế sẽ được tính toán dựa vào số tiền đánh giá của bất động sản v.v... Hàng năm gửi giấy báo đóng thuế, bạn căn cứ vào giấy này và đi đến ngân hàng để đóng thuế.

**④ Thuế xe hơi – thuế các loại xe kích thước nhỏ**

Người sở hữu xe hơi, xe hơi kích thước nhỏ và xe gắn máy trên giấy đăng ký thời điểm ngày 1 tháng 4 hàng năm phải đóng thuế. Giấy báo thuế sẽ được gửi đến bạn trong khoảng thời gian từ tháng 4 đến tháng 5 hàng năm, bạn đến ngân hàng để đóng các loại thuế này.

**⑤ Những loại thuế khác**

**a) Thuế tiêu thụ**

Tất cả các sản phẩm và dịch vụ đều được áp mức thuế thuế tiêu thụ là 5%. Giá được ghi trên sản phẩm thường bao gồm cả mức thuế tiêu thụ này.

**b) Thuế khác**

Có những loại thuế khác phải đóng khi được bắt động sản, khi mua xe hơi v.v..